



**MY
CITY MY
VOTE**
Montréal 

November 3, 2013

Élection Montréal

mycitymyvote.ca

GENERAL INFORMATION

A general election will be held to fill the office of city mayor, and the offices of borough mayor, city councillors and borough councillors in each of the 19 boroughs in Montréal.

Polling day
Sunday, November 3, 2013
10 a.m. to 8 p.m.

Advance poll
Sunday, October 27, 2013
Noon to 8 p.m.

All polling stations at the advance poll are accessible to persons with reduced mobility.

This document is available from the election office of your borough in the following versions:

- Simplified language
- Large print
- Braille and audio CD
- Video version in Quebec Sign Language (LSQ)
- Summary in several languages

Our website contains details on various measures aimed at making it easier for persons with functional limitations to vote. For more information, contact us at 514 872-VOTE (8683) or election@ville.montreal.qc.ca.

ENTRY ON THE LIST OF ELECTORS

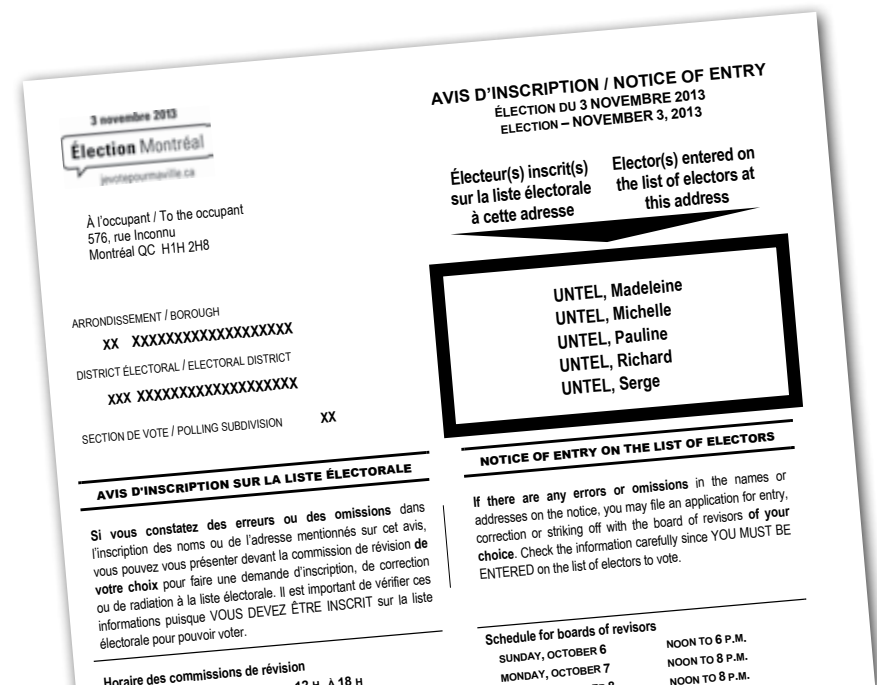
To vote, you must be entered on the list of electors.

Starting September 24, a **notice of entry on the list of electors** will be mailed to you, indicating the names of all persons domiciled at your address.

PLEASE CHECK

- Do your first and last names appear on the notice?
- Are your names spelled correctly?
- Do the names of those persons listed on the notice correspond to the persons domiciled at your address?

If you notice any errors or omissions, you must **report them in person to a board of revisors** to enable you to vote.



You must produce two pieces of identification with your application:

- one bearing your family name and first name, and your date of birth (birth certificate, health insurance card, hospital card, Canadian passport, etc.)
- one bearing your family name and first name, and your home address (driver's licence, hydro, phone or cable bill, lease, school report card, municipal tax bill, etc.)

Your spouse (including your common-law partner), a relative or a person living with you may also file an application for entry, correction or striking off on your behalf, but must bring **two** documents identifying you.

Applications for entry, correction or striking off must be filed with the **board of revisors** of your choice, at the following dates and times:

Sunday, October 6

Noon to 6 p.m.

Monday, October 7

Noon to 8 p.m.

Tuesday, October 8

Noon to 8 p.m.

Wednesday, October 9

Noon to 8 p.m.

Thursday, October 10

Noon to 8 p.m.

Please note that you may file your application with any of the approximately 40 boards of revisors on the territory of Montréal.

New: Extended deadline for entry on the list of electors

If you have not been able to file your application with one of the boards of revisors within the prescribed five-day period, you may go to any of the **six extended boards of revisors**, at the following dates and times:

Friday, October 11

Noon to 8 p.m.

Saturday, October 12

Noon to 6 p.m.

Sunday, October 13

Noon to 6 p.m.

Tuesday, October 15

Noon to 8 p.m.

Wednesday, October 16

Noon to 8 p.m.

Thursday, October 17

Noon to 8 p.m.

The addresses of the boards of revisors are listed on your notice of entry on the list of electors and at mycitymyvote.ca



REMINDER

If your name is entered on the list of electors, you will receive a **reminder** by mail during the **week of October 21**.

The reminder will specify the address of your **polling station**, as well as the **names of all candidates** in the borough and the electoral district where you are domiciled. To locate the polling station shown on the reminder, visit

mycitymyvote.ca under "Where do I vote?".

Remember to bring the reminder with you when you go to vote, to help the election officers quickly find your name on the list.

TO VOTE

To vote, you must go to the polling station shown on the reminder, and produce one of the following pieces of identification:

- plasticized health insurance card issued by the Régie de l'assurance maladie du Québec, or
- plasticized driver's licence or probationary licence issued by the Société de l'assurance automobile du Québec, or
- Canadian passport, or
- certificate of Indian status, or
- Canadian Forces identification card

To vote, simply mark each of the ballot papers handed to you by the deputy returning officer, in the circle to the right of the name of the candidate of your choice.

3 novembre 2013
Election Montréal
www.montreal.qc.ca

Bureau du président d'élection
2060, rue Dickson, 3^e étage
Montréal, QC H1N 2H8

RAPPEL / REMINDER

Madeline UNTEL
576, rue Inconnu
Montréal

Arrondissement / Borough
XX XXXXXXXXXXXXXXXX

District électoral / Electoral district
XX XXXXXXXXXXXXXXXX

Section de vote / Polling subdivision
XX

Bureau de vote BVA / Advance polling station
XX

Vous pouvez voter à cet endroit, le JOUR DU SCRUTIN, le dimanche 3 NOVEMBRE 2013, de 10 h à 20 h :
On POLLING DAY, Sunday, NOVEMBER 3, 2013, from 10 a.m. to 8 p.m., you may vote at:

Endroit de vote / Adresse Local

27 OCTOBRE 2013, de midi à 20 h :
anticipation, le dimanche 27 OCTOBRE 2013, from 12 p.m. to 8 p.m., you may vote at:



New: Four additional days to vote

Are you unable to vote on polling day or on the day of the advance poll?
You have four additional days to vote at the election office in your borough.

- **Friday, October 25**, 9 a.m. to 9 p.m.
- **Monday, October 28**, 9 a.m. to 9 p.m.
- **Tuesday, October 29**, 9 a.m. to 9 p.m.
- **Wednesday, October 30**, 9 a.m. to 2 p.m.

All borough election offices are accessible to persons with reduced mobility.

Are you unable to move about?

If you are unable to move about for health reasons, you can vote in your domicile. To do so, a written application must be sent to the Office of the Returning Officer **before 8 p.m. on October 17**.

If you would like to vote in your domicile, you can obtain information on how to register by contacting the Office of the Returning Officer.

To determine the number of offices for which you are voting, and the address of your borough election office, refer to pages 10 to 14.

Office of the Returning Officer: 514 872-VOTE (8683)

RESULTS

The votes will be counted when the polling stations close at 8 p.m. on November 3, and the results will be published on **mycitymyvote.ca** as soon as they are available.

Information: **mycitymyvote.ca**

or

contact the Office of the Returning Officer at 514 872-VOTE (8683) or the assistant returning officer of your borough, at the telephone number shown on pages 10 to 14.

To work on polling day, complete the application available at mycitymyvote.ca



ELECTORAL PROCESS AND BOROUGH ELECTION OFFICES

Ahuntsic-Cartierville borough

You are voting 3 times, for:

- the city mayor
- the borough mayor
- the city councillor of your electoral district

Sault-au-Récollet and Saint-Sulpice electoral districts

Election office

9111, rue Lajeunesse, H2M 1S3
514 508-1767

Ahuntsic and Bordeaux-Cartierville electoral districts

Election office

5995, boulevard Gouin Ouest,
suite 200, H4J 2P8
514 508-9274

Anjou borough

You are voting 4 times, for:

- the city mayor
- the borough mayor
- the city councillor of your borough
- the borough councillor of your electoral district

Electoral districts

- West
- East
- Centre

Election office

Centre commercial
Les Galeries d'Anjou
7999, boulevard des Galeries d'Anjou
Door 5, 2nd floor, suite 206 B, H1M 1W9
514 507-1748

Côte-des-Neiges-

Notre-Dame-de-Grâce borough

You are voting 3 times, for:

- the city mayor
- the borough mayor
- the city councillor of your electoral district

Darlington, Côte-des-Neiges and Snowdon electoral districts

Election office

6555, chemin de la Côte-des-Neiges,
suite 390, H3S 2A6
514 508-7924

Notre-Dame-de-Grâce and Loyola electoral districts

Election office

6580, rue Sherbrooke Ouest, H4B 1N4
514 508-8539

Lachine borough

You are voting 4 times, for:

- the city mayor
- the borough mayor
- the city councillor of your borough
- the borough councillor of your electoral district

Electoral districts

- Canal
- J.-Émery-Provost
- Fort-Rolland

Election office

50, 15^e Avenue, basement, H8S 3L8
514 538-6542

LaSalle borough

You are voting 5 times, for:

- the city mayor
- the borough mayor
- the city councillor of your electoral district
- the borough councillor (seat 1) of your electoral district
- the borough councillor (seat 2) of your electoral district

Electoral districts

- Sault-Saint-Louis
- Cecil-P.-Newman

Election office

55, avenue Dupras, H8R 4A8
514 508-8731

L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève borough

You are voting 3 times, for:

- the city mayor
- the borough mayor
- the borough councillor of your electoral district

Electoral districts

- Pierre-Forétier
- Denis-Benjamin-Viger
- Jacques-Bizard
- Sainte-Geneviève

Election office

120, boulevard Jacques-Bizard
H9C 2T9
514 675-4164

Mercier-Hochelaga-Maisonneuve borough

You are voting 3 times, for:

- the city mayor
- the borough mayor
- the city councillor of your electoral district

Louis-Riel and Tétreaultville electoral districts

Election office

6285, rue Beaubien Est
H1M 3E6
514 508-7034

Hochelaga and Maisonneuve-Longue-Pointe electoral districts

Election office

2240, avenue Bennett, suite 200
H1V 2T5
514 508-9041

Montréal-Nord borough

You are voting 4 times, for:

- the city mayor
- the borough mayor
- the city councillor of your electoral district
- the borough councillor of your electoral district

Electoral districts

- Marie-Clarac
- Ovide-Clermont

Election office

4241, place de l'Hôtel-de-Ville
H1H 1S4
514 508-9032

Outremont borough

You are voting 3 times, for:

- the city mayor
- the borough mayor
- the borough councillor of your electoral district

Electoral districts

- Claude-Ryan
- Joseph-Beaubien
- Robert-Bourassa
- Jeanne-Sauvé

Election office

1431, avenue Van Horne, H2V 1K9
514 508-8572

Pierrefonds-Roxboro borough

You are voting 4 times, for:

- the city mayor
- the borough mayor
- the city councillor of your electoral district
- the borough councillor of your electoral district

Electoral districts

- Bois-de-Liesse
- Cap-Saint-Jacques

Election office

13665, boulevard de Pierrefonds
H9A 2Z4
514 626-2493

Plateau-Mont-Royal borough

You are voting 4 times, for:

- the city mayor
- the borough mayor
- the city councillor of your electoral district
- the borough councillor of your electoral district

Electoral districts

- Mile-End
- De Lorimier
- Jeanne-Mance

Election office

5000, rue d'Iberville, suite 139 B
H2H 2S6
514 598-1441

Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles borough

You are voting 4 times, for:

- the city mayor
- the borough mayor
- the city councillor of your electoral district
- the borough councillor of your electoral district

Rivière-des-Prairies electoral district and north part of La Pointe-aux-Prairies electoral district

Election office

8288, boulevard Maurice-Duplessis,
H1E 3A3
514 508-8693

Pointe-aux-Trembles electoral district and south part of La Pointe-aux-Prairies electoral district

Election office

12125, rue Notre-Dame Est,
suite 108, H1B 2Y9
514 508-9076

Rosemont-La Petite-Patrie borough

You are voting 3 times, for:

- the city mayor
- the borough mayor
- the city councillor of your electoral district

Saint-Édouard and Étienne-Desmarteau electoral districts

Election office

1370, boulevard Rosemont, H2G 1R9
514 277-7284

Vieux-Rosemont and Marie-Victorin electoral districts

Election office

4355, rue Beaubien Est, H1T 1T1
514 508-8962

Saint-Laurent borough

You are voting 4 times, for:

- the city mayor
- the borough mayor
- the city councillor of your electoral district
- the borough councillor of your electoral district

Electoral districts

- Côte-de-Liesse
- Norman-McLaren

Election office

1055, rue Bégin, H4R 1V8
514 508-8751

Saint-Léonard borough

You are voting 4 times, for:

- the city mayor
- the borough mayor
- the city councillor of your electoral district
- the borough councillor of your electoral district

Electoral districts

- Saint-Léonard-Est
- Saint-Léonard-Ouest

Election office

5200, rue Jean-Talon Est,
H1S 1K9
514 508-8903

Sud-Ouest borough

You are voting 4 times, for:

- the city mayor
- the borough mayor
- the city councillor of your electoral district
- the borough councillor of your electoral district

Electoral districts

- Saint-Henri–Petite-Bourgogne–Pointe-Saint-Charles
- Saint-Paul–Émard

Election office

1751, rue Richardson, suite 3.200
H3K 1G6
514 508-9042

Verdun borough

You are voting 5 times, for:

- the city mayor
- the borough mayor
- the city councillor of your electoral district
- the borough councillor (seat 1) of your electoral district
- the borough councillor (seat 2) of your electoral district

Electoral districts

- Champlain–L'Île-des-Soeurs
- Desmarchais–Crawford

Election office

4555, rue de Verdun, suite 107
H4G 1M4
514 762-5083

Ville-Marie borough

You are voting 2 times, for:

- the city mayor
- the city councillor of your electoral district

Electoral districts

- Peter-McGill
- Saint-Jacques
- Sainte-Marie

Election office

1001, boulevard de Maisonneuve Est,
10th floor, suite 1001, H2L 4P9
514 508-2467

Villeray–Saint-Michel–

Parc-Extension borough

You are voting 3 times, for:

- the city mayor
- the borough mayor
- the city councillor of your electoral district

Saint-Michel and François-Perrault electoral districts

Election office

7605, rue François-Perrault, basement
H2A 3L6
514 374-0173

Villeray and Parc-Extension electoral districts

Election office

505, rue Jean-Talon Est, basement
H2R 1T6
514 277-8510